

黎凡编著

湖南美术出版社

敏翁简体草书字帖

九如老人水心



责任编辑：童曼之
封面设计：微知

ISBN 7-5356-0746-2

9 787535 607461 >

ISBN7—5356—0746—2
J·680 定价：29.50元

J 292.34
13

黎凡编著

繁简一体草书字帖



常州技术师范学院图书馆
藏书章

湖南美术出版社



99031422

繁简体草书字帖

湖南美术出版社出版·发行(长沙市人民中路103号)

编者:黎凡 责任编辑:童曼之

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷二厂印刷

开本:787×1092毫米 1/12 印张:15 字数:5000

1995年8月第1版 1996年10月第2次印刷

印数:2,001—5,000册

ISBN 7—5356—0746—2/J·680 定价:29.50元

序 一

黎凡教授编著的《繁简体草书字帖》现已面世。这是我国书坛一件大好事，值得庆贺！

中国书法艺术源远流长，历史悠久，书家辈出，这是中华文化兴旺发达的标志之一。自国务院公布《汉字简化方案》后，书法艺术如何反映时代要求，把汉字写得通俗、易识、规范、美观，就成为书法界研究的一大课题。在这方面黎凡先生做了大量工作。他坚持书法艺术来源于人民必须服务于人民的精神，以古人为师，开拓创新，博采众长，本着易写、易识、美丽、准确、简洁的原则，经过精心琢磨和长期实践，终于完成了这部字帖，为我国书法宝库增添光彩。这不仅是他个人的光荣，也是书法界的光荣。

在这部字帖出版时，我衷心希望有更多的人学习她，研究她，为书法艺术的繁荣和发展做出自己的努力。

王松山

一九九三年七月

(*兰州大学党委书记、教授、教育家、书法家。)

序二

黎凡先生的《繁简体草书字帖》，是作者继《行书字帖》、《深切的怀念》和《黎凡书唐诗廿五首》之后的新作。综观作者出版的作品并结合他多年来在培养书学人才与奖掖后进的诸多劳绩可以看出：这位多产的书法家把自己的心血主要倾注在书法教育这个艰难的事业上。

所谓「艰难」，包括两层意思。一是在我国从事教育工作本身即是艰巨的事业。我从教整整半个世纪，对此深有体会。二是书法教育在教育领域可谓难而又难，因为她多年来上不了中小学课程表。这使人难以理解。作为书法故乡的中国，居然多年以来不设书法课。而在从中国学去书法的邻邦日本，尽管人家有自己的文字，但对书法教育的重视却令人钦佩和羡慕：小学三年级即开书法课，有专用教材、专职教师、小学生更有专用书包。他们书法课堂上那种严肃认真气氛使人感动。我十几次出访日本，对此深有所感！但在我国，各类学校升学考试对字迹好坏没有要求，录取学生要文不要字。其结果使不少衣冠楚楚风度翩翩的大学生写出字来竟和十几岁的小学生差不多。迄今，我国书法教育还是靠少数热心肠人自发而主动地辛勤劳作默默耕耘。因而，他们的苦心是值得钦敬的。我说黎凡先生是把自己的心血倾注在书法教育这个艰难事业上的道理即在于此。

黎凡先生对简化字草书所做出的新探索值得庆贺。文字的删繁就简是历史发展的必然趋势，是进化与进步的具体体现。综观汉字发展史便可充分肯定这一不以人的意志为转移的客观规律。简化字对书法家说来固然也有着书写习惯上的某些困难，但必须无可回避地认真对待。记得在一次国际书法会议上，日本学者对简化汉字提出不少意见，但他

们使用的汉字也早就走着简化之路。我国的简化字，在他们中小学教材里也吸收了五六十个以上。可见，这是一个勿庸讨论的问题。但在具体书写过程中，确也出现了不少纰漏：一是繁简混杂，不少青年书家由于未学过繁体字，依据简化字去还原为繁体，常有南辕北辙之误；一是简化楷书好写，行草书则不易措手。纯粹新简化字则非一般水平可以处置。这需既有草书功底又对繁简字进行过全面系统研究的人而后可。黎凡教授在曾出版过的字帖中即对草书着意评点探讨，在《黎凡书唐诗二十五首》书中，附《疑似草字比较》，计264字，均以规范独字，细微间见精神，志区别。由此可见他对草书教学的严谨态度。此帖的珍贵在于：根据草书严格规范，避免了近似草字混误，每个字草法合理。这是一项艰巨而富有创造性的工作，她既有利于简化字推广，也推动了草书发展演进。用作教材其适用性更为广泛。故应引起文字、书法和教育界的重视。

黎凡先生和我都在高校执教，并都在中国书法教育研究会任职。但他在书法教育上不断探索，连续出版字帖而不疲倦的精神使我钦佩。在此帖出版之际，只是粗浅的谈一点主观感受，愧对作者、读者，也只好就此驻笔。

于植元*

一九九三年十月于日本客次

(*大连大学师范学院院长、著名书法家、教授、国家级专家。)

简化字草书研究

◆黎 凡 ◆*

书法艺术是中华民族传统文化中的一颗瑰宝。而其中的草书，更是光彩夺目，照耀寰宇。草书艺术，源远流长，历史悠久。东汉时草书已引起帝王重视，可以用草书于尺牍和章奏了。

文字演变规律是由繁到简，而书法发展规律则由易到难。这在草字、草书中体现得非常典型。自1956年国务院公布《汉字简化方案》^①（下简称：总表）后，中国汉字又跃入一个新历程。两千多个新增简化字，使书写速度、印刷书报焕发青春的容颜。于右任先生说：“文字乃人类表现思想、发展生活之工具。其结构之巧拙，使用之难易，关于民族之前途者至切！”简化字之公布，是五四运动以来许多远见卓识的知识分子所提倡、所梦寐以求的。也是社会发展的客观要求。

草书名称较多，如 薰草、散草、小草、游丝草、飞白草、龙草、蛇草、一笔草等。可归纳为3种：一为章草，脱胎于汉隶。利用符号，字字独立，一字万同，因过于定型不能进步等为其特点。二为今草，脱胎于章草。重形联，去波磔，符号加多，变化更多。三为狂草，草书中之艺术品。重词联，师自然，以放纵鸣高，以博变为能^②，千奇百怪，变化多端。

（一）研究简化字草书的必要性和迫切性

草书是特种简化字，许多简化字来自草书。文字进化到今天这个面目，首先归功于历代伟大的草书家、草圣和草字的创始人。如张旭、怀素创造狂草时，将一个字形写作数十甚至百余种，选其一、二，留于后世。可见，古人在创草书中所耗费的心血。

1. 草书的进步性：草书丧失汉字象形原貌，打破汉字方块体势，丧失六书造字意义，书写流利、快速，是汉字造型演变史上一个最大的革命。如：●演变为 日，月 演变为 月，女 演变为 女；专、长、门3字，从26画演变为2画，减少15画。等等。草

书的进步性过去人们未被重视，其原因是：①两千年来楷书占统治地位，官方规定楷书为科举考试科目。②行书易写、易识，非常盛行。③今草盛行时，二王、张、怀等创造性地写狂草，一味追求『神化无方』纯艺术性的方面，忽视了实用价值。

2. 草书的简化原则：

①缩和连并用：如：改直为点：**才**（常）·改撇为横：**才**（才）·改捺为挑：**失**（失）·改顺为逆：**休**（休）。

②省减笔画：如：省点：**宀**（寒）·省戈：**晓**（晓）·省叶：**葉**（葉）·缺左：**日**（日）·省雨：**雨**（雨）·省慮：**慮**（慮）·删省：

时（时）、**鄉**（鄉）借笔：**淵**（淵）、**好**（好）。

③简拼偏旁：胡公石先生在其巨著《标准草书字汇》中，根据《标准草书》把单独符号增至150个，部首增至384个，代表符号增至87个（其中左旁代表符号34个，右旁29个，字上、字下各7个，对称及字中符号10个）。这样，对《标准草书》进行了全面补充和发展，使其更完善地阐释汉字草书规律。

3. 草书的缺点：草书虽经两千余年历史，曾经不少人提倡和推进，但仍未能普及。其原因：创造分歧，草法不统一。历代草书文籍浩繁，人自为体，不完整，不严谨，缺乏统一性、系统性和科学性。如：传晋王操之《秘阁草韵》，唐玄宗《草书要领》，宋高宗《礼部韵宝》，唐虞世南《草书要领》，宋无名氏《草诀百韵歌》，金张天锡《草书韵会》，明神宗《草韵辨体》，明范叔明《草诀辨疑》，朱学古《草圣汇辨》，清梁民宪《草字论》，潘廷侯《正草字典》，陶南望《草韵汇编》，石梁《草字汇》等^③有的过于强调艺术性，忽略实用性；有的显示自我面貌，缺乏大众化；有的一字多式，无所适从；有的食古不化，毫无进步；有的偏旁混淆，无法区别。由于草书之纷乱，古今因误识书笺发生过不少笑柄、悲剧，甚至发生诸侯械斗事件。

直至20年代末，书法大师于右任领导的草书社对草书进行了认真研究：通过历代草书家的作品，破千年不传之秘，摸出一条规律，梳成辫子，创导出《标准草书》，使草书规范化、标准化、科学化。这一研究成果『为过去草书作一总结帐，为将来文字开一新道路』。^④为草书艺术发展开创了一条光明大道。

（二）简化字草书的根据与《繁简体草书字帖》

人类的一切研究成果无不基于前人研究成果之上，书法艺术的研究亦不例外。简化字草书研究主要依据《标准草书》、《标准草书字汇》及有关理论，把简化字草书尽量纳入标准草书，亦即符号草书范畴。其一，但因简化字本身的特殊结构而无法纳入标准草书时，参考历代草书家法帖，就范于形体草，亦即原形草。其二，部分简化字草书虽未见于碑帖，但广大群众使用硬笔已书写数十年之久，其书写笔序、结体、甚至韵味，已是约定俗成，直接影响简化字草书的形成。其三，从70年代初开始，笔者琢磨一个问题：即简化字草书问题。因工作繁忙，未能着手。但这20余年中，笔者不断用「拾薪法」累积并研究它的书法、形体结构、功力韵味等的表现方法及字形相混问题。基于长期腹稿，意在笔先，当挥毫《繁简体草书字帖》^⑤时，较为顺利，有些字的书写是首创性的。

(三) 简化字草书的美学原则

书法是个特殊艺术，它既是文字，又是艺术。故在简化字草书美学原则中必固文字实用因素。如脱离实用，纯谈艺术，孤芳自赏，没有活跃的生命力！故简化字草书不受符号草或形体草的局限而因字立形，尽量让人们认识、接受以至喜爱。

1. 美学原则：

①易写：何谓易写？笔画简要，结构和谐，主笔线与带笔线融洽，顺乎自然，谓之易写。有人认为：有些丑字、恶字不易写，写出也是丑的、恶的。所谓丑字指结体而言，恶字指寓意而言。恶字，只不过在诗词、文章中出现较少，书写机会少而生疏罢了。丑字，天生的丑，在结体方面无技可施，但可在线条变化、神气韵味方面下功夫，立见效果。一言以蔽之：多写简单之字，会使艺技猛增。笔者曾写榜书「一」字：专心致志，用全身之力，以气送笔，运笔逆起→涩行→回锋收笔，同样得到良好效果。可见，只要用心，任何字都能写好。有人将秋写作槐^⑥，法写作灔，损单为复，化美为丑，走回头路，不可取！

②易识：俗云：「草书出了格，神仙也不识」。古今不少草书家，尽兴挥洒，「次日视之，自不能辨识。」《标准草书》甲项第11条规定：「凡主部首同一部位，不得异式」。只要遵循草书规范化原则而不离谱，无论书者在结体上、技法上如何千变万化，行家会一目了然的。

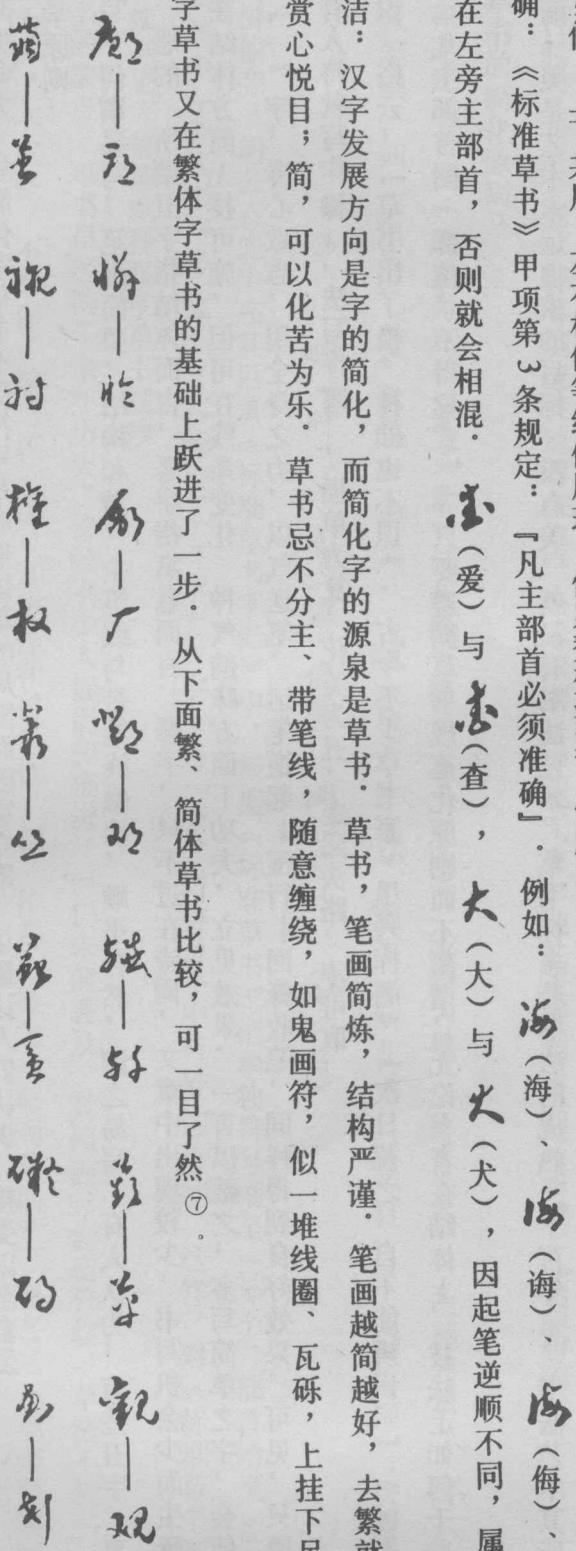
③美丽：美是艺术永远追求的目标。没有美，就没有书法艺术。草书标志着书法的成熟。千百年来，书法艺术之所以以它的魅力吸引着东方、甚至西方的知识份子，是因为它的匀称、平衡的结体美和凝重、枯润的线条美。简化字草书恰当地应用了删繁省难、损复为

单、点画互借、上下共用、左右相倚等结体原理，使累赘变清爽，使臃肿变苗条，人们乐于接受。

④准确：《标准草书》甲项第3条规定：“凡主部首必须准确”。例如：**海**（海）、**悔**（悔）、**跔**（跔）。其区别要点在左旁主部首，否则就会相混。**忼**（爱）与**忄**（查），**大**（大）与**犬**（犬），因起笔逆顺不同，属迥然不同的两个字。

⑤简洁：汉字发展方向是字的简化，而简化字的源泉是草书。草书，笔画简炼，结构严谨。笔画越简越好，去繁就简，削难为易，简，令人赏心悦目；简，可以化苦为乐。草书忌不分主、带笔线，随意缠绕，如鬼画符，似一堆线圈、瓦砾，上挂下吊，碍眼难读，识者了了。

简化字草书又在繁体字草书的基础上跃进了一步。从下面繁、简体草书比较，可一目了然^⑦。



等等。

2·易相混字的区别：简化字草书不受符号草、形体草的局限，因字立形，故容易相混字大大减少，这是简化字草书的优越性。个别字如有相混，亦可按《标准草书》条款原则进行区别。

(四) 简化字草书的类型

国家公布《简化字总表》字数2289个，有几种不同类型，分述如下：

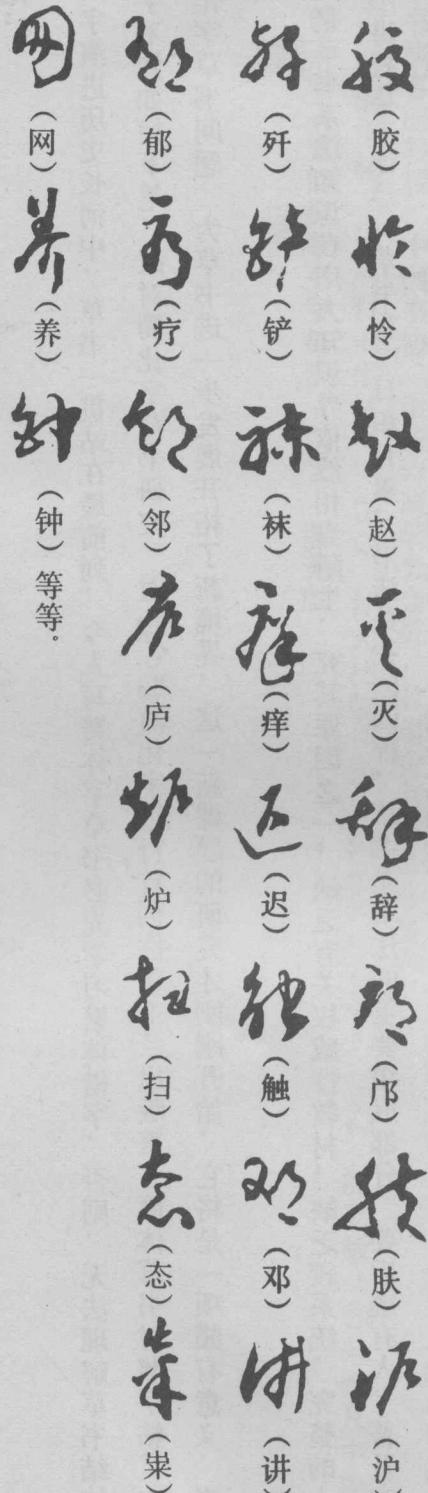
1·繁、简体相同的草书字：根据资料，繁简体草书完全相同之字1468个，占总表字数之64.2%。其中有些字虽有部分简化，但总结体不变或近似，故繁、简体草书相同。例如：将（將）、夹（夾）、誉（譽）、树（樹）、风（風）、墮（墮）、来（來）、顾（顧）等。虽然繁、简体楷书笔画千差万别，但二者草书完全相同。这一点雄辩地证明：许多简化字来自草书。可见，草书为汉字简化所奉献

的辉煌成就。

2. 借来的简化字：总表中借原有字作简化字 143 个，占 6.2%。借用的简化字除自身原有字意外，扩大了它的寓意和用场。这类字的繁、简体草书差别亦较大。例如：板（闊）、姜（薑）、借（藉）、冲（衝）、丑（醜）、出（齟）、斗（鬪）、谷（穀）、千（鞬）、向（嚮）、只（隻）等。

3. 不宜作草的极简之字：这类字 71 个，占 3.1%。「凡过于简单之字，不必作草」。「凡过于冷僻之字，可不作草」。极简之字，可作行书。故不宜在结体方面强求变化，可在功力即线条韵味方面表现其艺术性。例如：卜、朴、厂、儿、几、了、个、广、办、贝、飞、干、千、卫、万、义、斗、仆、冈、头等。

4. 简化字草书：此类字 607 个，占 26.5%。在以往碑帖中未曾见到。对这类字的草书，根据有理论指导、草法合理和草书美学五原则创书的。每字经反复琢磨，一一订正。既符合上述原则，又避免与近似字相混。根据总表及其顺序，查出每个繁体草字出处，广习博览，溯本求源。研究其草书演变规律，确定字形结构，而后书之。有些字数十年来人们约定俗成，趋于共识。故根据偏傍部首，进行首创性草书。例如



5. 停止使用的异体字：总表废除一批笔画繁杂，字意类同或重复的繁体字。例如：𦥑、瀰、穫等 31 字。

(五) 讨论：

1. 在漫长的汉字演进历史长河中，草书一贯站在最前列。今人写繁体字草书必先学习繁体楷字，否则，无法理解草书结体及其由来。草书家遇到简化字不知如何下笔。故对简化字草书研究，对 26.5% 简化字进行首创性草书，出版繁、简体草书对照字帖，本文首先提出并初步解决了简化字草书问题，为草书进一步发展开拓了新境界。这一新课题的研究才刚刚开始，它将是一项颇有意义、影响深远的工作。

2. 草书，特别是草书系统知识在广大知识界依然相当陌生。究其原因之一：缺乏有关权威性教材；缺乏较系统、完整的入门性书刊。加以当前在学校不讲授草书课，『草书盲』日积月累。书法是我国国粹，草书是书法的重要组成部分。要后继有人，普及宣传，必先在高等院校、师范学校建立研究组织，开设草书教学。创业扎根，一代一代继续下去，方能扭转草书只属于少数人玩味的艺术品现状，草书应成为知识界普遍掌握的基本知识。据实践：笔者用 10 至 12 学时讲授草书，学生基本能学到手而脱『盲』。

3. 简化字草书应得到有关方面重视。如：国家语委、教委、中国书法教育研究会等应给予支持，加强研究，扩大宣传活动，才能使简化字草书逐步普及开来。

(六) 小结：

本文根据国家公布的《简化字总表》进行简化字草书研究，在繁、简体草书对比研究基础上，出版《繁简体草书字帖》。推荐该帖作为我国高等院校草书教材，建议成立草书研究组织。

1993 年 3 月 22 日于兰州凤静楼

参 考 资 料

1 《甘肃日报》1986.10.21.一、三版 1956 国务院公布《汉字简化方案》· 1964.3.7 公布《简化字总表》·
1986.10.10 国家语委重新公布《简化字总表》·

2 于右任《标准草书》说文社出版部 1936.P.3.

3 胡公石《标准草书字汇》宁夏人民出版社 1986.P.4.

4 刘延涛《标准草书后序》说文社出版部 1936.P.30

5 黎凡《繁简体草书字帖》1994 湘美版·

6 林宏元《中国书法大字典》光华出版社 1980.P.1042~842

7 黎凡《黎凡书唐诗二十五首》附《疑似草字比较》兰州大学出版社 1988 P.45·

* (一) 作者职称及社会职务：西北民族学院教授、中国书法教育研究会理事、甘肃省书法教育研究会副会长、西京书画研究院研究员、兰州大学书法客座教授、中国书协、中华诗词学会会员、甘肃省书协常务理事。

(1) 作者出版的字帖：①《行书字帖》 1977 甘人社版；②《深切的怀念》 1982 湘美版；③《黎凡书唐诗二十五首》

1988 兰州大学版；④《繁简体草书字帖》 1995 湘美版·

乡万门马广亿习卫千个干飞才 几了儿厂卜
鄉萬門馬廣億習衛鞬個乾飛纔 三 幾瞭兒廠葛 二

二二二二二一一二三五五四二 画 二二一画
九九七五九七六三五五四二 画 五一四二一

车长仓贝忆厅书认劝仆开仅凤斗邓丑币办 与义
車長倉貝憶廳書認勸僕開僅鳳鬥鄧醜幣辦 四 與義

三三三三三一六一一一二九八五四三三一一 画 三三〇
三三三三三九六五四三二九八五四三三一一 画 三三〇

订计闩讥专云艺无乌韦为双区气仑历见冈风丰队从
訂計門譏專雲藝無烏韋爲雙區氣倫歷見岡風豐隊從
一〇〇七五三三〇一二二二二二二二二二二二二二二二四
七七三七二〇九九九九九八八七八六五五四五四四四

扑灭辽礼兰旧击号汉冬电导丛处出 扎凶升巨讣
撲滅遼禮蘭舊擊號漢蒙電導叢處齣 五 累兇陞鉅訃
一二一十九九七六六四四三三三三 画 五一五五五〇
一二一十九九七六六四四三三三三 画 五一五五五〇

卢龙乐节戈汇归发尔对东刍边只叶务头叹台帅术让
盧龍樂節戈匯歸發爾對東芻邊隻葉務頭嘆臺帥術讓
二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二
七六六六五五五四四四四四三二九七六五五五五四

讯记许江讨仪议厉们闪驭冯饥叽归邝轧业写圣宁鸟
訊記許江討儀議厲們閃馭馮饑叽歸邝軋業寫聖寧鳥
一〇〇一〇〇〇〇〇〇九七七六六五五二五四五三三二二二
八八八八八〇〇一三三九九七七五五四〇〇八八七

后合观关巩夺灯冲尘杆 占札它布纠丝饥讫训訛
後閣觀關鞏奪燈衝塵杆 六 佔劄牠佈糾絲饑訖訓訛
六六六六五四三三二二 画 五五五五三三二二七八八
六六六六五四三三二二 画 五五五五三三二二七八八

协向吓戏网团伤扫伞权曲庆纤朴夸阶讲价伙回欢划
協嚮嚇戲網團傷掃傘權麌慶纖朴誇階講價夥迴歡劃
二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二
七七七七六六四四三三三三三三三三九八八七七七六

夹会华过动当达虫产毕壮妆庄朱众杂吁爷阳压妇兴
夾會華過動當達蟲產畢壯妝莊硃眾雜吁爺陽壓婦興
二二二二二二二二二二二二二二二二二二〇九八八八五八

检

字

表

(一)

依創倮負貞執陰頁堯厭亞尋孫歲師殺喬遷豈齊農買劉盡
偎創倇負貞執陰頁堯厭亞尋孫歲師殺喬遷豈齊農買劉盡

問閉媽馴馳馱獮嗎闖倫論論機機擴擴剛剛諷諷
問閉媽馴馳馩獮嗎闖倫論論機機擴擴剛剛諷諷

七三 七三 六九 六九 六九 六九 六九 八八 六八 五七 五七 五五 五五 五五 五四 五三 四四 三四 三四 三四

讼 论 许 诉 讹 讽 设 讷 决 讴 詎 讴 讴 讴 讴 讴 讴 讴 讴 讴 讴 讴 讴 讴 讴
訟 論 許 訴 訹 謂 訂 訥 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎 詎
一
○
九 九

庐邻疗里困克歼际极鸡还坏怀护沪谷沟坟吨迟层灿补别
廬鄰療裏困剋殲際極鷄還壞懷護滬穀溝墳噸遲層燦補

一一二二三二四四五五六六六七七七九十九十九二二

遠園餘郵憂傭應縣係聽體壇蘇聲瀋擾啓擬畝亂驢陸蘆
○○○九九九九七七六六五五四四四三二二一一一

財員唄貢猶條壽時窮金麥鹵靈兩麗來壳進龜證狀這折灶
財員唄貢猶條壽時窮僉麥鹵靈兩麗來殼進龜證狀這摺竈

崗 捄 岌 汶 洮 墜 冻 陈 纵 芦 诒 轡 轩 连 库 张 帐 怅 呛 抢 苍 怆 沧 狐
崗 捄 嵘 汶 澄 墜 冻 陳 縱 蔴 輯 軒 連 庫 張 帳 悵 喰 搶 蒼 憴 滄 狐
五 五 五 五 五 五 五 五 ○ 五 四 四 四 四 四 四 四 三 四 二 四 二 四 二 三
四 四 三 三 三 三 二 二 ○ ○ 九 四 四 四 四 四 三 三 二 二 二 二 二 二

五四 五七 五八 五九 五九 五四
六三 六三 六三 六三 六三 六三
六四 六八 六八 六八 六八 六四
六九 六九 六九 六九 六九 六九
七四 七四 七四 七四 七四 七四

坞纬围帏韧苇违闹妙汎励叔驱姬岖呕奁抠怄沤汔忾岛鳩
塢緯圍幃韌葦違鬧媯鴻勵搜驅媯嶧嘔奩搘搊漚餼愾島鳩
九三二二二二二二二二二二九一〇八八八八八八八八八八六七八

讴詣識詛詞詔評訶詰搏藝歎嚦鄰嫵嚦蕪撫廡惄嗚
詔譯詞詔評訶詰搏藝歎嚦鄰嫵嚦蕪撫廡惄嗚

納紐紩純緼緯紋紡腸楊煥暘徹飭飪饁饁飲飯饨訴詒診詐
 納紐紩純緼緯紋紡腸楊煥暘徹飭飪饁饁飲飯饨訴詒診詐

诞经贪蘋柜注周轰刮购构肤奋范矾余担衬表宝板肮
誕經貪蘋櫃註週轟颺購構膚奮範礮擔襯寶錶闊骯

松勢實舍喪凭疣廟爐嶺練憐帘隸攏捲揀艱環徑莖涇圖態
鬆勢實捨喪憑瘡廟爐嶺練憐簾隸攏捲揀艱環徑莖涇圖態

质 郑 鱼 肆 审 龟 卖 罗 录 虏 画 国 单 齿 参 备 肿 制 征 枣 郁 拥 医 胁
質 鄭 魚 肅 審 鱉 賣 羅 錄 虏 畫 國 單 齒 參 備 肿 製 徵 枣 郁 拥 醫 脊
三 三 三 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 一 九 九 九 七

匱覈鄆诨账账帳戠枪玱玱貫貫货貨側側貯貯敗敗販販账账賢賢廁廁責
匱覈鄆诨账账帳戠槍玱玱貫貫貨貨側側貯貯敗敗販販账账賢賢廁廁責
四四四四四四四四四四三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三